

À PLUS 1

MÉTHODE DE FRANÇAIS
POUR ADOLESCENTS

GUIDE PÉDAGOGIQUE

A1

Limba franceză, L2

Clasa a VI-a
Ghidul profesorului

Anne Mocaër
Mariana Popa



www.emdl.fr/fle

Introduction	page 4
Unité 0. Bienvenue!	page 9
Unité 1. Enchanté!	page 17
Unité 2. Au collège	page 35
Test Unités 1 et 2	page 53
DNL Unité 1. Le français en cours de maths !	page 54
DNL Unité 2. Le français en cours de SVT !	page 55
Communication	page 56
Unité 3. Entre amis	page 57
Unité 4. Temps libre	page 71
Test Unités 3 et 4	page 87
DNL Unité 3. Le français en cours d'éducation civique	page 88
DNL Unité 4. Le français en cours d'education musicale	page 89
Communication	page 90
Unité 5. Au quotidien	page 91
Unité 6. C'est les vacances !	page 107
Test Unités 5 et 6	page 119
Communication	page 124
DNL Unité 5. Le français en cours d'arts plastiques !	page 125
DNL Unité 6. Le français en cours de géographie !	page 126
Jeux	page 127
Évaluation finale	page 134

Objectifs de l'unité

- Cette unité 0 propose aux apprenants de revoir leurs acquis – connaissances et savoir-faire – à travers les repères emblématiques de la France et une immersion dans la culture de la langue étudiée. Les différentes activités leur permettront de découvrir des techniques d'apprentissage variées, de mieux les développer grâce aux outils spécifiques proposés, de mieux se connaître et de stimuler leur envie d'apprendre le français.
- Elle vise aussi à mettre les apprenants en confiance en leur faisant reprendre conscience que le français est une langue proche du roumain.
- Ils apprendront également à se familiariser avec leur livre en réalisant la tâche finale : Découvrons *À plus*.

MISE EN ROUTE

- Demandez aux élèves d'observer l'illustration de la page 11 et posez-leur quelques questions dans la langue véhiculaire, afin de mettre en relation le mot bienvenue et celui de l'apprentissage d'une nouvelle langue étrangère.
- **Que voyez-vous sur la photo ?** (Un groupe d'adolescents. Ils sourient. Ils lèvent les bras. Ils ont l'air content.) **À votre avis, quand a été prise cette photo ?** (En début d'année scolaire, à la rentrée.) **À quoi sert le mot Bienvenue ?** (À inviter les gens à entrer quelque part, à les accueillir).
- Expliquez que les activités de l'unité 0 ont pour but de leur faire prendre conscience qu'ils ont déjà certaines connaissances de la France, du monde francophone et de la langue française. Il est important de spécifier, pour la mise en confiance des apprenants, que s'ils ne réussissent pas une activité du premier coup, ce n'est pas grave : on peut toujours la reprendre plus tard et la réussir. L'erreur fait partie de tout processus d'apprentissage.

Contenus

- ▶ identifier des photos de la France
- ▶ identifier des messages et des mots français
- ▶ réviser l'alphabet et les chiffres
- ▶ chercher la définition de mots français dans un dictionnaire

Des photos et des lieux

OBJECTIF DE LA LEÇON 1

Identifier des photos de la France et de lieux francophones

OBJECTIFS SPÉCIFIQUES des activités de la double-page

- ▶ faire (re)découvrir que la langue française ne se parle pas qu'en France
- ▶ reconnaître les pays où l'on parle français
- ▶ exercer la prononciation des mots en français.
- ▶ découvrir la France et d'autres pays francophones grâce à des photos



1. La France en photos

Objectif de l'activité

Découvrir la France en photos

Mise en route : demandez à vos apprenants d'observer les photos de la page 12 et de dire s'ils connaissent les éléments représentés. Ils reconnaîtront sans doute : du fromage, du pain, des croissants, la tour Eiffel. Demandez-leur à quel pays ces images leur font penser ?

A.

- Lisez les mots en étiquettes. Invitez les apprenants à se mettre en binômes et à associer les mots aux images. Faites une correction collective.

Corrigés

- A. le croissant : image 7
- B. le Moulin Rouge : image 3
- C. le fromage : image 1
- D. la tour Eiffel : image 2
- E. la baguette : image 6
- F. l'accordéon : image 8
- G. le Festival de Cannes : image 5
- H. Astérix : image 4

B.

- Constituez des petits groupes de 3 à 5 et demandez-leur d'échanger sur d'autres choses (lieux, objets) qu'ils connaîtraient de la France. Faites une mise en commun au tableau puis demandez-leur d'illustrer ces choses en

- trouvant des photos sur Internet ou en les dessinant.
- Vous pouvez donner une feuille A4 à chaque groupe pour réaliser une affiche.

Pour aller plus loin

- Demandez aux apprenants d'aller sur padlet.fr pour créer une présentation des choses qu'ils connaissent de la France. Ils pourront au fur et à mesure du livre, compléter leur présentation.

2. La francophonie en photos

Objectif de l'activité

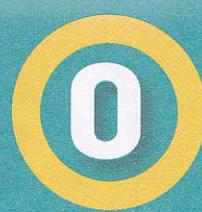
Découvrir la Francophonie

Mise en route : demandez aux apprenants s'ils savent dans quel pays on parle français. Faites une liste avec eux des principaux pays francophones. Guidez-les en commençant par les pays européens (Belgique, Suisse, Luxembourg) ou par les pays les plus proches du leur. Notez-les au tableau.

Déroulement

A.

- Vos apprenants vont observer les illustrations de la page et choisir l'image qu'ils préfèrent.
Moi, je préfère la photo de Tahiti parce que j'adore la plage !
- Laissez-leur ensuite le temps de regarder la carte plus attentivement, puis demandez-leur quel(s) pays francophone(s) parmi les pays cités sont le(s) plus proche(s) de leur pays.



- Faites-leur lire ensuite l'encadré *Le sais-tu ?*
- Demandez à vos élèves de relire la liste des pays de l'activité B. Lisez le nom de ces pays à voix haute, plusieurs fois, afin d'encourager vos élèves à les prononcer en même temps que vous. Puis demandez-leur s'ils connaissent ces lieux ou d'autres lieux francophones.
- En groupes, demandez-leur de réunir ce qu'ils savent des pays francophones. Incitez-les à réfléchir aux connaissances qu'ils ont pu acquérir soit par des visites, soit par des chansons, des films, des émissions télévisées, des personnes qu'ils connaissent, des plats, des vêtements, des sportifs, etc.
- Ensuite, faites une mise en commun et observez ensemble les éléments associés à la francophonie pour les élèves de la classe.

- Puis faites présenter les photos de chaque groupe avant de comparer toutes les photos.

Pour aller plus loin

- Proposez aux apprenants de faire une grille de mots croisés des pays francophones. Vous trouverez des exemples ici :
 - www.bienecrire.org/jeux/mm_francophonie.pdf
 - www.pour-enfants.fr/jeux-vacances/mots-meles/mots-meles-francophonie.htm
- Proposez-leur ensuite de replacer ces pays sur la carte.

Pour en savoir plus :

- La Francophonie désigne les pays où une part importante de la population parle (entre autres) le français. On compte aujourd'hui environ 220 millions de francophones dans le monde. 70 états sont membres de l'Organisation mondiale de la Francophonie. Ils organisent de nombreux événements culturels comme la Journée internationale de la Francophonie, la Semaine de la langue française, les Jeux de la Francophonie, etc.
- Site officiel de l'Organisation internationale de la Francophonie : <http://www.francophonie.org/>.

Des sons et des mots

OBJECTIF DE LA LEÇON 2

Identifier des messages et des mots français

OBJECTIFS SPÉCIFIQUES des activités de la double-page

- ▶ reconnaître des messages et reconnaître les messages en français
- ▶ repérer les signes qui ont permis de comprendre que certains messages étaient prononcés en français
- ▶ reconnaître la musique du français
- ▶ se familiariser avec le rythme et la prosodie du français

1. Le français : des sons, une mélodie

Objectif de l'activité

Exercer le rythme du français

Mise en route : à partir de l'illustration page 14, demandez à vos élèves de faire des hypothèses sur le type d'enregistrement qu'ils vont écouter. Vous pouvez les orienter en leur posant quelques questions : **Que voyez-vous sur la photo ?**

Où est ce bateau ? C'est dans quelle ville ? Quel type de messages peut-on entendre sur ce bateau ? Puis expliquez aux apprenants qu'ils vont entendre 5 messages.

A. Piste 1

- À ce stade de l'apprentissage, il est important d'aider vos élèves à développer des stratégies de compréhension qui leur seront utiles dans l'apprentissage de n'importe quelle langue étrangère.
- Passez une première fois l'ensemble des 5 enregistrements, puis demandez à vos élèves combien de messages en français ils pensent avoir entendus. Notez leurs réponses au tableau pour vérifier ensuite.
- Passez les 5 enregistrements, en faisant une pause après chacun d'entre eux, puis demandez aux élèves si l'annonce est en français ou dans une autre langue. Demandez-leur quels sont les indices qui leur permettent de le dire : l'intonation particulière du français, un ou plusieurs mots en particulier, la comparaison avec les autres langues ?



- N'hésitez pas à repasser l'enregistrement pour vérifier la bonne compréhension de l'activité. Demandez-leur de prêter attention aux bruits, aux intonations, etc. Voir transcriptions page 126 du livre.

B. Piste 2

- Expliquez aux apprenants que chaque langue a une musique spécifique comme ils ont pu le remarquer dans l'activité précédente. Dites-leur qu'ils vont maintenant s'entraîner au rythme du français en écoutant puis en répétant des dialogues. Avant tout, faites-leur observer les 4 photos de l'activité et demandez-leur de les décrire et d'identifier les situations.

Photo 1 : un adolescent et une adulte. Ils se serrent la main.

Photo 2 : 2 adolescentes. Elles se font la bise.

Photo 3 : 3 adolescents. Ils se font un signe de la main.

Photo 4 : des adolescents et une enseignante dans une salle de classe.

- Mettez vos apprenants en binômes et faites-leur écouter chaque dialogue un à un tout en regardant sur les photos. Demandez ensuite à vos élèves quels sont les mots qu'ils ont pu bien identifier. Ils doivent ensuite répéter ces mots en imitant la voix de l'enregistrement et en exagérant l'accent français pour mieux se l'approprier.
- Attirez l'attention des apprenants sur l'encadré *Voc +* et expliquez-leur qu'ils pourront les utiliser tout au long de l'apprentissage.
- Vous pouvez ensuite proposer aux apprenants de jouer les 4 scènes devant la classe.

Voir transcriptions page 126 du livre.

2. Le français : des messages

Objectifs de l'activité

Reconnaître de courts messages écrits

Mobiliser des connaissances personnelles pour situer des informations dans leur contexte

Mise en route : dans un premier temps, demandez à vos apprenants d'observer les illustrations de manière individuelle. Ils y reconnaîtront sans doute certains messages.

Déroulement

- Demandez-leur ensuite quels messages ils ont reconnus et comment ils les ont reconnus : Transparence du mot ? Support ? Contexte ? Symbole ? Connaissances personnelles ?
- Demandez aux élèves de se mettre en binômes et de chercher où on peut trouver le message de chacune des 4 illustrations, en s'aidant des étiquettes.
- Faites une mise en commun. À la fin de l'activité, vos élèves seront capables de reconnaître certains messages courts grâce à leur contexte mais aussi de les transposer à d'autres contextes, comme indiqué dans l'encadré *Astuce +*.

Corrigés

1. dans une ville, dans la rue, devant un café, un restaurant
2. dans un aéroport
3. au coin d'une rue
4. devant une bouche de métro à Paris

3. Le français : des mots

Objectifs de l'activité

Faire prendre conscience aux élèves qu'il existe des mots transparents (ressemblants à des mots d'autres langues qu'ils connaissent)

Apprendre à s'appuyer sur ces mots pour comprendre des messages plus longs

A.

- Demandez aux élèves de bien regarder le nuage de mots de la page 15. Demandez-leur s'ils reconnaissent ces mots et s'ils pourraient les prononcer. Si oui, faites-leur prononcer les mots et indiquez-leur comment ces mots se prononcent en français et incitez-les à répéter après vous.
- Expliquez-leur qu'ils ont su prononcer ces mots car ils existent aussi dans d'autres langues qu'ils connaissent.
- Expliquez ou traduisez les mots du nuage que les apprenants ne connaissent pas.

B.

- Demandez-leur d'identifier les catégories représentées par les 3 photos. Demandez-leur ensuite d'associer les mots aux images. Dites-leur qu'il y a plusieurs mots pour chacune.

Corrigés

1. l'alimentation : banane, café, abricot, chocolat, salade, croissant, orange, menu
2. la ville : université, métro, bistrot, musée
3. la maison : balcon, télévision

C.

- Demandez-leur à présent de rechercher, en binômes d'autres mots français qu'ils connaissent. Faites remarquer qu'ils peuvent s'appuyer sur les mots qu'ils ont vus précédemment. Au bout de 5 minutes, faites-les comparer leur liste avec celle du binôme voisin.

Pour aller plus loin

- Faites-leur illustrer les mots qu'ils connaissent et faites un abécédaire des mots français de la classe que vous pourrez ensuite afficher. Exemple d'abécédaire: www.apartmenttherapy.com/five-cinq-french-prints-129000.

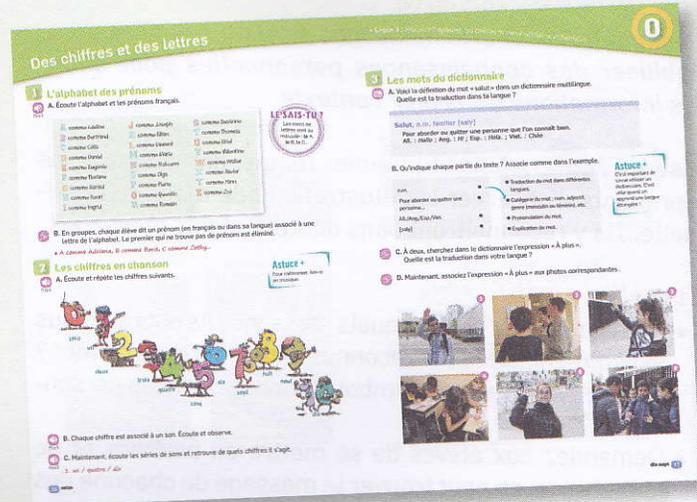
Des chiffres et des lettres

OBJECTIF DE LA LEÇON 3

Réviser l'alphabet, les chiffres et savoir utiliser le dictionnaire

OBJECTIFS SPÉCIFIQUES des activités de la double-page

- ▶ connaître des prénoms français
- ▶ réviser l'alphabet et les chiffres jusqu'à 10 en chantant
- ▶ organiser un concours de chant et/ou de slam
- ▶ montrer l'importance de la musique dans l'apprentissage d'une langue étrangère



1. L'alphabet des prénoms

Mise en route : mettez vos apprenants en petits groupes et demandez-leur quels sont les prénoms français qu'ils connaissent. Dites-leur d'écrire chaque prénom sur un bout de papier. Ramassez ensuite les bouts de papier. Redistribuez les petits papiers collectés auprès des apprenants et demandez-leur de dire à voix haute le prénom inscrit (exemple : Paul) et de faire une ligne des prénoms suivant l'ordre de l'alphabet français.

Déroulement

- A. Piste 3**
- Expliquez à vos apprenants qu'ils vont maintenant découvrir des prénoms français par ordre alphabétique.
 - Faites une première écoute et demandez aux apprenants de suivre sur leur livre et de dire quels prénoms français existent aussi dans leur langue et ceux qu'ils aiment ou n'aiment pas.
 - Expliquez-leur l'encadré *Le sais-tu ?* page 16. Ensuite, demandez-leur de dire par quelle lettre commence leur prénom et de l'associer à un prénom français.
- Mon prénom commence par le M comme Marie.*
- Faites une deuxième écoute en demandant à vos apprenants de répéter les lettres et les prénoms au fur et à mesure.

Voir transcriptions page 126 du livre.

B.

- Placez les apprenants en groupes de 3 à 5 et expliquez-leur qu'ils vont faire un jeu. Chacun va dire un prénom (français ou d'une autre langue) en suivant l'ordre alphabétique.

- Le premier qui commence doit dire un prénom qui commence par A, le deuxième par B et ainsi de suite ; celui qui ne trouve pas de prénom est éliminé.

2. Les chiffres en chanson

Mise en route : demandez aux apprenants de regarder la présentation de l'activité 2 de la page 16, et de faire des hypothèses sur ce qu'ils vont entendre. Invitez-les à s'appuyer sur les illustrations, les chiffres qui représentent des musiciens.

Déroulement

- A. Piste 4**
- Passez l'enregistrement une première fois. À la deuxième écoute, proposez-leur de répéter les chiffres en même temps que l'enregistrement.
 - Passez l'enregistrement autant de fois qu'il le faut pour que les apprenants reproduisent le rythme de la chanson et qu'ils mémorisent les nombres.

Voir transcriptions page 126 du livre.

B.

- Expliquez maintenant aux élèves qu'ils vont devoir chanter les chiffres de 0 à 10 sur des rythmes différents. Passez le premier rythme sans chanter. Passez-le une deuxième fois en chantant avec l'ensemble de la classe jusqu'à ce que tout le monde soit en rythme.
- Faites chanter toute la classe en deux équipes. Vous pouvez alors attribuer des points aux équipes selon des critères comme la prononciation, le rythme, la

synchronisation...

- Dites-leur que la musique est un appui pour la mémorisation : cette stratégie est très importante lors de l'apprentissage d'une langue étrangère. Écouter de la musique en français peut les aider dans leur apprentissage, surtout s'ils trouvent des chansons qui leur plaisent.

Pour aller plus loin

- Divisez la classe en groupes de 4 ou 5 élèves. Demandez à chaque groupe de créer un rythme différent de ceux entendus dans l'enregistrement et de chanter les chiffres de 0 à 10 sur ce rythme. Les apprenants peuvent inventer un rythme ou chanter sur un air connu, celui d'une chanson qu'ils aiment bien par exemple.

Pour en savoir plus :

- Les instruments de musique des chiffres

Le 0 : chef d'orchestre avec une baguette

Le 1 : guitariste

Le 2 : pianiste

Le 3 : accordéoniste

Le 4 : saxophoniste

Le 5 : joueur de synthétiseur

Le 6 : rappeur

Le 7 : joueur de cymbales

Le 8 : chanteur d'opéra

Le 9 : guitariste

Le 10 : percussionniste

3. Les mots du dictionnaire

Objectif de l'activité

Apprendre à utiliser un dictionnaire bilingue

Mise en route : placez les apprenants en binômes et distribuez-leur un dictionnaire bilingue. Demandez-leur combien de parties il y a dans un dictionnaire bilingue et à quoi elles correspondent.

Déroulement

A.

- Lisez le mot et sa définition à voix haute. Demandez-leur quels sont les éléments qui sont écrits en plus de la définition. Attirez leur attention sur les traductions. Demandez-leur de faire une comparaison avec les salutations dans leur langue.

B.

- En binômes, les apprenants vont associer chaque catégorie de la définition à l'information qu'elle apporte.

Laissez-leur quelques minutes pour effectuer cette activité. Corrigez avec l'ensemble de la classe. Faites-leur ensuite lire l'encadré *Astuce +*.

Corrigés

n.m catégorie du mot : nom, adjectif, genre (masculin ou féminin), etc.

Pour aborder ou quitter une personne. Explication du mot

All./Ang./Esp./Viet. Traduction du mot dans différentes langues

[saly] prononciation du mot

C.

- Que signifie « À plus », le titre du livre de français ? Demandez aux apprenants, à l'aide d'un dictionnaire, de rechercher la signification par groupes de 3 et de proposer une traduction au reste de la classe.
- Pendant qu'ils effectuent leurs recherches, vous pouvez circuler dans la classe pour les orienter : **Est-ce qu'il vaut mieux rechercher la signification de chacun des mots, ou de l'ensemble de l'expression ? Est-ce que l'expression figure dans l'une des deux définitions ?** Une fois l'activité terminée, demandez à vos élèves de vous expliquer le sens de cette expression.
- Vous pouvez proposer à vos apprenants une définition telle qu'on peut en trouver dans un dictionnaire unilingue et comparer celle-ci avec la définition de la traduction du dictionnaire bilingue.

D.

- Mettez les apprenants en binômes et demandez-leur d'associer les photos avec l'expression *À plus*. Faites une mise en commun et commentez avec les apprenants sur les gestes des jeunes. **Et ici, comment dit-on À plus avec les gestes ?**

Corrigés

Photos 1, 3 et 5

Pour aller plus loin

- Mettez vos apprenants en groupes de 3 à 5 et demandez-leur de chercher la définition d'un des mots de la page 15 dans un dictionnaire et de l'écrire dans leur cahier. Ils expliqueront ensuite à la classe sa signification.

Découvrons À plus

- ▶ Nous vous proposons deux variantes pour réaliser cette activité. Pour la variante A, il vous faut un peu de matériel. La variante B se fait directement à partir du livre et ne nécessite pas de matériel spécifique.

OBJECTIFS

- ▶ découvrir le manuel
- ▶ aborder l'apprentissage du français de façon ludique

VARIANTE 1

Matériel

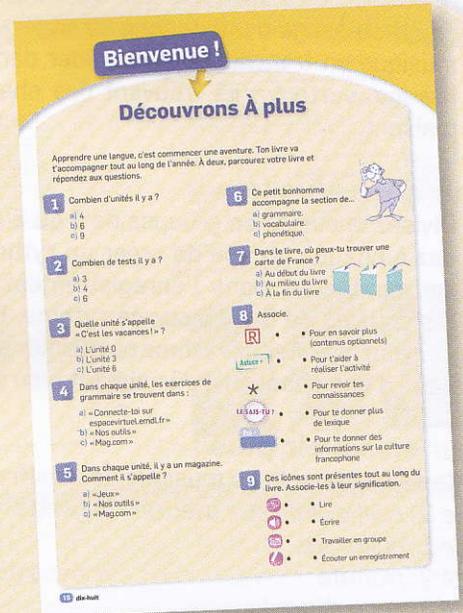
- Une ardoise et un feutre pour deux élèves.

Déroulement

- Donnez quelques minutes aux élèves pour qu'ils feuilletent le livre individuellement.
- Expliquez aux apprenants qu'ils vont répondre aux questions d'un quiz portant sur le livre et ses caractéristiques et qu'ils vont devoir y répondre le plus rapidement possible.
- Distribuez une ardoise et un feutre à chaque binôme. Demandez à chaque équipe de choisir un nom. Notez au tableau le nom des différentes équipes.
- Ensuite, expliquez aux élèves que, pour chaque question, ils auront une minute pour faire une recherche rapide dans le livre. À l'issue de cette minute, ils devront écrire leur réponse sur l'ardoise. Lorsque vous donnerez le signal (trois, deux, un, levez ! par exemple), ils devront lever leur ardoise. Ils gagneront un point pour chaque bonne réponse. Dévoilez la première question. Au bout d'une minute, ils doivent écrire leur réponse. Vous donnez le signal et ils lèvent les ardoises. Attribuez un point à chaque équipe si la réponse est correcte. Procédez de la même manière pour les 7 autres questions. Attention, la question 8 vaut 5 points (5 × 1p.) et la question 9 vaut 8 points (4 × 2 p.).

VARIANTE 2

- Les apprenants vont devoir travailler en binôme et utiliser un livre pour deux.
- Expliquez-leur qu'ils vont répondre à un questionnaire de 9 questions en 10 minutes maximum. Expliquez-leur que, lorsqu'ils penseront avoir répondu à toutes les questions, ils devront dire « stop ». À ce moment-là, tous les apprenants devront arrêter de répondre aux questions.
- Si toutes les réponses sont correctes, ils pourront aller vérifier les réponses du prochain groupe qui aura terminé. Si certaines sont incorrectes, redémarrez le jeu jusqu'à ce qu'un binôme vous arrête. Précisez que toutes les réponses se trouvent dans le livre et



qu'il faut bien l'observer pour pouvoir répondre. Tous les groupes doivent commencer en même temps. Donnez un top de départ pour que les apprenants sachent à quel moment commencer l'activité.

Pour aller plus loin

- Demandez aux groupes de trouver 2 autres questions à poser aux autres groupes sur le livre pour continuer la découverte du livre. Exemples : À quelle page trouve-t-on la carte du monde ? Comment s'appelle l'unité 4 ? Dans quelle unité vas-tu apprendre à parler des activités quotidiennes ?
- Chaque groupe pose ses questions aux autres groupes. Attribuez un point par bonne réponse.

Corrigés

1. 6
2. 3
3. L'unité 6
4. « Nos outils »
5. « Mag.com »
6. phonétique
7. Au début du livre
8. **R** : Pour revoir tes connaissances.
Astuce + : Pour t'aider à réaliser l'activité.
★ Pour en savoir plus (contenus optionnels).
Le sais-tu ? : Pour te donner des informations sur la culture francophone.
Voc + : Pour te donner plus de lexique.
9. les bulles : Travailler en groupe
le mégaphone : Écouter un enregistrement
le livre : Lire
le stylo : Écrire